代號:41260 41360 頁次:2-1

108年公務人員普通考試試題

類 科:新聞廣播(選試英文、國語播音與閩南語播音)、新聞廣播(選試日文、國

語播音與閩南語播音)

科 目:國語播音(50%)與閩南語播音(50%)

考試時間:1小時30分

※注意: (→)禁止使用電子計算器。

□考試完畢後,試題須交回監場人員,始得離場。

一、國語播音部分:(50分)

注意事項:

- 1.下列是一則雜誌稿,請根據文章內容選擇適當、自然的廣播語言,將 之播報出來。
- 2.請注意文章中的詞語及修辭結構,妥善運用各種言語技巧(如:聲調 抑揚、語調的輕重緩急)以呈現文章重點。

題目:

脫煤中--礦區翻身,高污染變高價值

連月來,每週五的柏林國會大廈前,聚集上千位中學生抗議,「你們正在偷走我們的未來!」

德國「改變未來的星期五」串聯,三月底首度公開呼籲政府:不要等到二〇三八年,希望從明年開始、最慢二〇三〇年告別燃煤。

「政府燃煤退場委員會的人,平均超過五十七歲,地球暖化到無法 挽回地步時,是我們這一代要承受大部分的環境衝擊」,被德國媒體譽 為「德國的葛莉塔」,十五歲的柏林中學生韋瑟爾說。

德國近年對氣候變遷的影響,感受深刻。去年夏天,德國許多大城 氣溫近攝氏四十度。農作物歉收,航運也受影響,因為太乾熱,萊茵河 水位是史上最低。「從中央到地方的政治人物都感受到,再不減排真的 不行」,隸屬德國綠黨伯爾基金會的能源轉型媒體主編布赫斯邦受訪說。

(《天下雜誌》673期)

座號:

代號:41260 41360 頁次:2-2

二、閩南語播音部分:(50分)

注意事項:

- 1.下列是一則雜誌稿,請用「閩南語口語」逐句播報。
- 2.播報時不需要逐字逐句對翻,但關鍵詞必須以通俗的閩南語口語表達。
- 3. 特定字句在有需要的時候,可以運用具有臺灣味的閩南俗語表達,但 不能扭曲或刪改原文的意義。
- 4. 力求通俗、流暢、口齒清晰,並以廣播技巧強調本文重點。

題目:

聚焦恆春半島--夏季定點度假新指標

來訪恆春,選擇寧靜、遠離喧囂的旅客,都會往西海岸走,從海口轉進海生館方向後一路南駛,散落著數個小漁村,有不少特色小民宿也選擇西海岸遺世而居,有主見的旅人,彷彿懂得選一條比較少人走的路,多待著幾天,好好享受少人干擾的度假體驗。

跨過一座小山脈,恆春半島的西側少了強勁落山風的侵襲,多了小日子的清幽,在石珠和蟳廣嘴之間有著幾十戶人家依傍在一起,這個聚落叫做萬里桐。座落在礁岩海岸上的漁村,有著與義大利五漁村相仿的 壯闊寧靜美,恣意在靜靜的村落沿海小路行走呼吸著,特別引人幽思!

漁村所傍的萬里桐小海灣,是國內潛水愛好者推薦的前十大潛水點之一,平靜清澈的海域下蘊藏著珊瑚、海扇、貝類、五顏六色的珊瑚礁魚群。這是外國旅人在墾丁兩種常見度假樣貌之一:要嘛白天衝浪、要嘛下海潛水。天天和海水泅泳,其他時間在潮間帶散步,欣賞夕陽金光,或是什麼事也不做。

(《商業週刊》1645期)